

INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES

Annual Reporting for Guardians Informe anual para tutores

Forms you will need for the annual reporting requirements:

Formularios que necesitará para cumplir con los requisitos de informe anual:

- *Personal Well-Being Report* (Guardianship) (GAC 11-U);
Informe de bienestar personal (Tutela) (GAC 11-U);
- *Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification of Guardianship or Other Relief* (Guardianship only) (GAC 11-G);
Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia (Tutela solamente) (GAC 11-G);
- *Bill of Rights* (GAC100); and
Carta de derechos (GAC100); y
- *Affidavit of Service (Annual Reporting – Guardianship)* (GAC 11.2)
Declaración jurada de notificación (Informe anual – Tutela) (GAC 11.2)

NOTE: If you want to fill out the forms electronically, you can use the MyMNGuardian (MMG) application. For more information or to set up an MMG account, see <http://mncourts.gov/Help-Topics/MyMNGuardian.aspx>.

NOTA: Si desea completar los formularios electrónicamente, puede utilizar la solicitud MyMNGuardian (MMG). Para obtener más información o para establecer una cuenta MMG, visite <http://mncourts.gov/Help-Topics/MyMNGuardian.aspx>.

Overview of Steps for Annual Reporting for Guardians Resumen de los pasos para la presentación del Informe anual para tutores

1. Complete the *Personal Well-Being Report* (GAC 11-U), following all of the steps in these instructions.
Complete el *Informe de bienestar personal* (GAC 11-U), siguiendo todos los pasos de estas instrucciones.

2. Serve a copy of the report, the *Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification of Guardianship or Other Relief* (GAC 11-G), and the *Bill of Rights* (GAC100) on the person subject to guardianship, and on interested persons of record with the court (if any).

Notifique (entregue) una copia del informe, el *Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia* (GAC 11-G) y la *Carta de derechos* (GAC100) a la persona sujeta a la tutela y a las personas interesadas mencionadas en el expediente del tribunal (si las hubiere).

3. Complete the *Affidavit of Service (Annual Reporting - Guardianship)* (GAC 11.2)
Complete la *Declaración jurada de notificación (Informe anual – Tutela)* (GAC 11.2)
4. File the original forms with the Court electronically or at the courthouse.

Presente los formularios originales ante el Tribunal de forma electrónica o en el juzgado.

Important Notices and Resources **Avisos y recursos importantes**

The Minnesota Judicial Branch has forms and instructions, for some types of cases, as a general guide to the court process. These instructions explain the steps in more detail and answer common questions, but are not a full guide to the law. Court employees may be able to give general information on court rules and procedures, but they cannot give legal advice.

La Rama Judicial de Minnesota (Minnesota Judicial Branch) tiene formularios e instrucciones, para algunos tipos de casos, como una guía general para el proceso judicial. Estas instrucciones explican los pasos con más detalles y responden preguntas comunes, pero no son una guía completa de la ley. Los empleados del tribunal pueden brindar información general sobre las reglas y los procedimientos del tribunal, pero no pueden ofrecer asesoramiento legal.

Have a question about court forms or instructions?

¿Tiene alguna pregunta sobre los formularios o las instrucciones del tribunal?

- Visit/Visite www.MNCourts.gov/SelfHelp
- Call the MN Courts Self Help Center at (651) 435-6535
Llame al Centro de Autoayuda de los Tribunales de MN al (651) 435-6535

Not sure what to do about a legal issue or need advice?

¿No está seguro/a de qué hacer con respecto a un problema legal o necesita asesoría?

- Talk with a lawyer/Hable con un abogado
- Visit/Visite www.MNCourts.gov/Find-a-Lawyer.aspx

Helpful materials may be found at your public county law library. For a directory, see <http://mn.gov/law-library/research-links/county-law-libraries.jsp> . For more information, contact your court administrator or call the Minnesota State Law Library at 651-297-7651.

Puede encontrar materiales útiles en la biblioteca jurídica pública de su condado. Para un directorio, consulte <http://mn.gov/law-library/research-links/county-law-libraries.jsp> . Para obtener más información, comuníquese con el administrador del tribunal o llame a la Biblioteca Jurídica del Estado de Minnesota al 651-297-7651.

About Annual Reporting for Guardians Acerca del Informe anual para tutores

Information You Will Need to Complete the Forms:

Información que necesitará para completar los formularios:

- The dates of the reporting period.
Las fechas del período del informe.
- Whether there are any *interested persons of record with the court*.
Si hay *personas interesadas en el expediente del tribunal*.
- The court file number of guardianship case.
El número de expediente del tribunal del caso de tutela.
- Your name, contact information, and amount you charge for your services.
Su nombre, información de contacto y el monto que cobra por sus servicios.
- All addresses where the person subject to guardianship has lived in the past year.
Todas las direcciones donde haya vivido la persona sujeta a tutela en el último año.
- Information about the person subject to guardianship's current conditions.
Información sobre la persona sujeta a las condiciones actuales de la tutela.
- Information about any services the person subject to guardianship has received in the past year.
Información sobre los servicios que la persona sujeta a tutela haya recibido en el último año.
- Information about the guardianship/Información sobre la tutela:
 - How often you have had contact with the person subject to guardianship (and the method of contact).
Con qué frecuencia ha tenido contacto con la persona sujeta a tutela (y método de contacto).

Who Are *Interested Persons*?

¿A quiénes se les considera como *Personas interesadas*?

Minn. Stat. § 524.5-102, subd. 7, lists who should be included as *interested persons*. See

<https://www.revisor.mn.gov/statutes/cite/524.5-102#stat.524.5-102.7>. The

Petition that was filed at the beginning of this guardianship case should have listed *interested persons*, if there were any. Other individuals could be *interested persons* as well, so be sure to read the statute to learn who to include. El Estatuto de Minn. § 524.5-102, subd. 7, menciona quiénes deberían ser incluidos como *personas interesadas*. Consulte

<https://www.revisor.mn.gov/statutes/cite/524.5-102#stat.524.5-102.7>. La

Petición que se presentó al comienzo de este caso de tutela debería haber mencionado a las *personas interesadas*, si las hubo. Otros individuos también podrían ser *personas interesadas*, así que asegúrese de leer el estatuto para saber a quién incluir.

- Whether you restricted the person subject to guardianship from communicating or visiting with anyone.

Restringió usted la comunicación o las visitas de la persona sujeta a tutela con alguien.

- Whether you received payment for services that you provided to the person subject to guardianship in the last year.

Recibió usted pago por los servicios que brindó a la persona sujeta a tutela en el último año.

- The address and phone number for the courthouse in the county where the case is located. You can find this information online at <http://mncourts.gov/Find-Courts.aspx>.

La dirección y el número de teléfono del juzgado en el condado donde se encuentra radicado el caso. Puede encontrar esta información en línea en <http://mncourts.gov/Find-Courts.aspx>.

Online: Guardianship and Conservatorship Help Topic

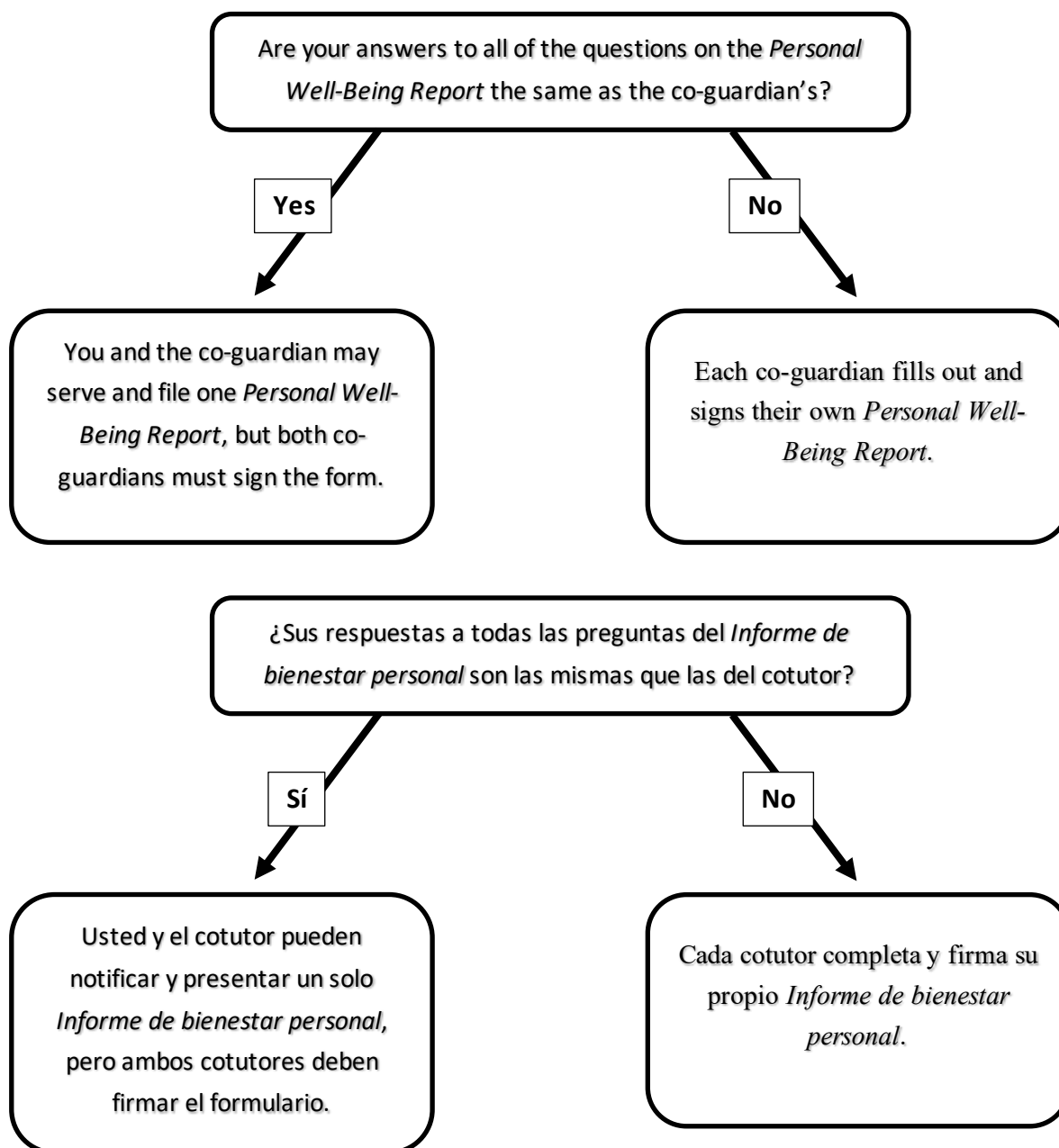
En línea: Tema de Ayuda de la Tutela y Curatela

The Guardianship and Conservatorship Help Topic is found online at <http://mncourts.gov/Help-Topics/Guardianship-and-Conservatorship.aspx>.

El Tema de Ayuda de la Tutela y Curatela se encuentra en línea en <http://mncourts.gov/Help-Topics/Guardianship-and-Conservatorship.aspx>.

(continued on next page/continúa en la página siguiente)

FOR CO-GUARDIANS/PARA COTUTORES:



Step 1/Paso 1

Fill Out the *Personal Well-Being Report* (GAC 11-U) Complete el *Informe de bienestar personal* (GAC 11-U)

The Caption and Reporting Period

Información de la carátula y el período de informe

State of Minnesota Estado de Minnesota	District Court Probate Division Tribunal de Distrito División Testamentaria
County/Condado 	Judicial District:  Distrito judicial: _____ Court File No.: _____ N.º de expediente:  Case Type: _____ Tipo de caso: _____ Guardianship/Conservatorship Tutela/Curatela
En el caso de: la tutela de 	Personal Well-Being Report Informe de bienestar personal (Annual Report of Guardian) (Informe anual del tutor)
	Minn. Stat. § 524.5-316 Estatuto de Minn. § 524.5-316

You will find the information you need to fill out the caption on a court document from the existing guardianship case. If you do not have any documents from the court file, and if you do not know the information, you will need to look in your court file.

Encontrará la información que necesita para completar la carátula en cualquier documento judicial del caso de tutela existente. Si no tiene ningún documento del expediente, y si no conoce la información, deberá consultar su expediente en el tribunal.

- Some limited case records can be viewed online at www.mncourts.gov/publicaccess.
Algunos registros de casos limitados se pueden ver en línea en www.mncourts.gov/publicaccess.
- If you cannot view your case online, you may need to go to the courthouse in the county where your case is located to view your court file.
Si no puede ver su caso en línea, es posible que necesite ir al juzgado del condado donde se encuentra su caso para ver su expediente judicial.

At the top of the page, print or type the following information:

En la parte superior de la página, escriba en letra de molde o a máquina la siguiente información:

- A. The **county** where the case is located;
El **condado** donde se encuentra radicado el caso;
- B. The **judicial district** number (each county is located in one of ten judicial districts:
<http://www.mncourts.gov/Find-Courts.aspx>); and
El número del **distrito judicial** (cada condado se ubica en uno de diez distritos judiciales: <http://www.mncourts.gov/Find-Courts.aspx>); y
- C. Your **court file number** (this usually starts with a two-digit number, followed by letters and numbers. For example, *15-PR-GC-17-0001*).
Su **número de expediente** (este generalmente comienza con un número de dos dígitos, seguido de letras y números. Por ejemplo, *15-PR-GC-17-0001*).
- D. Fill in the name of the person subject to guardianship.
Complete el nombre de la persona sujeta a tutela.
- E. Fill in the dates of the **reporting period**.
Complete las fechas del **período de informe**.

This annual Personal Well-Being Report is for the reporting period from/Este Informe anual de bienestar personal corresponde al período de informe del _____ to/al _____.



Reporting periods are one-year periods that start each year on the anniversary of the date found in the *Letters of Guardianship*. After looking at the *Letters of Guardianship*, if you are still not sure of the dates to list in the form, please call court administration.

Los períodos de informe son períodos de un año que comienzan todos los años en el aniversario de la fecha que se indica en las *Cartas de tutela*. Después de leer las *Cartas de tutela*, si todavía no está seguro de las fechas que debe incluir en el formulario, llame a la administración del tribunal.

Your Information/Su información

The Guardian (You) El tutor (usted)	
Your name, and the address and phone number where you can be contacted: Su nombre, dirección y número de teléfono donde podamos comunicarnos con usted:	
Name/Nombre: _____	
Street Address: Calle: _____	
City, State and Zip Code: Ciudad, Estado, Código postal: _____	
Teléfono: _____	Type/Tipo: _____
Email/Correo electrónico: _____	

List your name and contact information in this section. Include what type of phone number you are listing (for example, cell).

Escriba su nombre e información de contacto en esta sección. Incluya el tipo de número de teléfono que indique (p. ej., celular).

Information about the Person Subject to Guardianship

Información sobre la persona sujeta a tutela

The Person Subject to Guardianship La persona sujeta a tutela
1 Current Address. The current address and living arrangement of the person subject to guardianship: Dirección actual. La dirección actual y el arreglo de alojamiento de la persona sujeta a tutela:
Street Address: Calle: _____
City, State and Zip Code: Ciudad, Estado, Código postal: _____
Living Arrangement: Arreglo de alojamiento: _____

1. Give the current address and *living arrangement* of the person subject to guardianship. Examples of living arrangements include:

Provea la dirección actual y el *arreglo de alojamiento* de la persona sujeta a tutela. Ejemplos de arreglos de alojamiento:

- Alone within the community/Solo en la comunidad,
- Group home/Vivienda grupal,
- Independent living facility/Instalación de vida independiente,
- Nursing home or rehabilitation center/Asilo de ancianos o centro de rehabilitación,
- With you in your home/Con usted en su casa
- With someone else (in a private home)/Con otra persona (en una casa particular),
- Homeless/Sin hogar,
- Other/Otro.

If your answer is “other,” please explain the living arrangement.

Si su respuesta es “otro,” explique el arreglo de alojamiento.

2. During the reporting period, has the person subject to guardianship lived at another address (besides the address listed at #1)?

Durante el período de informe, ¿la persona sujeta a tutela ha vivido en otra dirección (además de la dirección indicada en el n.º 1)?

If **YES**, fill in the rest of # 2 (add more paper if there is more than one previous address).

Si la respuesta es **SÍ**, complete el resto del n.º 2 (agregue otra hoja si hay más de una dirección anterior).

If **NO**, skip to # 3.

Si la respuesta es **NO**, pase al n.º 3.

Current Mental, Physical, and Social Conditions **Condiciones mentales, físicas y sociales actuales**

For questions 3-5, you will rate the current mental, physical, and social conditions of the person subject to guardianship using a scale of 1 to 5 (1 = very poor, and 5 = excellent). Then use your own words to add information that describes your rating. Please do not answer “same as last year.”

Para las preguntas de la 3 a la 5, usted calificará las condiciones mentales, físicas y sociales actuales de la persona sujeta a tutela utilizando una escala del 1 al 5 (1 = muy deficiente y 5 = excelente). Luego, utilice sus propias palabras para agregar información que describa su calificación. Le pedimos que no responda “igual que el año pasado.”

3. How do you rate their current **mental** condition?
¿Cómo califica su condición **mental** actual?

3

1	2	3	4	5
☐	☐	☐	☐	☐
Very poor Muy deficiente			Excellent Excelente	

The reason you gave this rating:
Motivo de su calificación: _____

4. How do you rate their current **physical** condition?
¿Cómo califica su condición **física** actual?

4

1	2	3	4	5
☐	☐	☐	☐	☐
Very poor Muy deficiente			Excellent Excelente	

The reason you gave this rating:
Motivo de su calificación: _____

5. How do you rate their current **social** condition?
¿Cómo califica su condición **social** actual?

5

1	2	3	4	5
☐	☐	☐	☐	☐
Very poor Muy deficiente			Excellent Excelente	

The reason you gave this rating:
Motivo de su calificación: _____

Contact/Contacto

6 a	Contact/Contacto.
	a. In the last year, how often have you had contact with the person subject to guardianship? En el último año, ¿con qué frecuencia tuvo contacto con la persona sujeta a tutela?
	☐ Daily/Diariamente
	☐ Weekly/Semanalmente
	☐ Monthly/Mensualmente
	☐ Other/Otro: _____

6. This is about your contact with the person subject to guardianship during the last year.
Esto se refiere a su contacto con la persona sujeta a tutela durante el último año.

- a. Tell how often (on average) you have contacted the person subject to guardianship. Mark only one box for “a.”

Indique con qué frecuencia (promedio) se ha comunicado con la persona sujeta a tutela.
Marque solo una casilla para “a.”

b	b. How do you usually contact the person subject to guardianship? ¿Cómo se comunica habitualmente con la persona sujeta a tutela?
	☐ In person/En persona
	☐ By telephone/Por teléfono
	☐ By text/Por mensajes de texto
	☐ By email/Por correo electrónico
	☐ Other/Otro: _____

- b. Tell *how* you usually contact the person subject to guardianship. There could be more than one answer for “b.”

Indique *cómo* se comunica habitualmente con la persona sujeta a tutela. Podría haber más de una respuesta para “b.”

Services/Servicios

Questions 7-10 ask about any **medical, educational, vocational** (example: job training) or **other services** the person subject to guardianship has received in the last year.

Las preguntas de la 7 a la 10 se refieren a cualquier **servicio médico, educativo, vocacional** (ejemplo: capacitación laboral) u **otros servicios** que la persona sujeta a tutela ha recibido en el último año.

- A) Check the yes or no about whether the person received the service
Marque la casilla "sí" o "no" para indicar si la persona recibió el servicio
- B) If you check yes, use your own words to add information that describes what kind of service the person received.
Si marca "sí", utilice sus propias palabras para agregar información que describa el tipo de servicio que recibió la persona.
- C) Check the yes or no box about whether the services were adequate (acceptable).
Marque la casilla "sí" o "no" para indicar si los servicios fueron adecuados (aceptables).
- D) If you check no, use your own words to add information that describes why the services were not adequate (acceptable).
Si marca "no", utilice sus propias palabras para agregar información que describa por qué los servicios no fueron adecuados (aceptables).

Follow the instructions A-D, for questions 7-10.

Siga las instrucciones de la A a la D, para las preguntas de la 7 a la 10.

A	7. Did the person receive any medical services in the past year? ¿Recibió la persona algún servicio médico durante el año pasado?
	☐ Yes/Sí ☐ No/No
	If Yes /Si la respuesta es Sí : Describe/Describe: _____
	Were the medical services adequate? ¿Fueron adecuados los servicios médicos?
C	☐ Yes/Sí
	☐ No, because/No, porque: _____ D

Restrictions/Restricciones

11. Did you restrict or put limits on the person's right to communicate, visit, or interact with anyone?
¿Restringió usted o puso límites al derecho de la persona a comunicarse, visitar o interactuar con alguien?

NOTE: The person subject to guardianship has the right to communicate, visit, or interact with others. This can include having visitors, making or receiving telephone calls, personal mail, or electronic communications, or participating in social activities. **The guardian can restrict the person subject to guardianship from any of these activities if there is good cause to believe the restriction is necessary to protect the person subject to guardianship from significant physical, psychological, or financial harm, and there is no other way to avoid the significant harm.**

NOTA: La persona sujeta a tutela tiene derecho a comunicarse, visitar o interactuar con otras personas. Esto puede incluir tener visitas, hacer o recibir llamadas telefónicas, enviar o recibir correspondencia personal o comunicaciones electrónicas, o participar en actividades sociales. **El tutor puede restringir cualquiera de esas actividades a la persona sujeta a tutela si existe una buena razón para creer que la restricción es necesaria para proteger a la persona sujeta a la tutela de daños físicos, psicológicos o económicos importantes, y no hay otra forma de evitarlo.**

If you restrict the person subject to guardianship, you must give written notice to the:
Si restringe cualquier actividad a la persona sujeta a tutela, debe entregar un aviso por escrito:

- Court/al tribunal,
- Person subject to guardianship, and
a la persona sujeta a tutela (la parte protegida) y
- Person subject to the restrictions.
a la persona contra quien usted ha impuesto las restricciones.

See Minn. Stat. 524.5-120 (10), <https://www.revisor.mn.gov/statutes/cite/524.5-120>.

Consulte el Estatuto de Minn. 524.5-120 (10), <https://www.revisor.mn.gov/statutes/cite/524.5-120>.

There is a *Notice of Restrictions* form (GAC116) online at www.mncourts.gov/forms (choose the "Guardianship/Conservatorship" category).

El formulario *Aviso de restricciones* (GAC116) se encuentra en línea en www.mncourts.gov/forms (elija la categoría "Tutela/Curatela"

["Guardianship/Conservatorship"]).

If the answer is **Yes**, then tell whether you gave written notice to the court, the person subject to guardianship, and the person subject to restriction.

Si la respuesta es **Sí**, entonces indique si entregó un aviso por escrito al tribunal, a la persona sujeta a tutela y a la persona contra quien usted ha impuesto las restricciones.

12. Payment for Services/Pago de servicios.

- a. During the reporting period, have you been paid for services provided to the person subject to guardianship? If yes, list the amount you were paid, and tell whether any of the payment was made by county contract.

Durante el período de informe, ¿le han pagado los servicios que presta a la persona sujeta a tutela? En caso afirmativo, indique la cantidad que le pagaron e indique si parte del pago se realizó por contrato con el condado.

- b. List the current rate you charge for your services. NOTE: you can enter \$0 if you are not charging for your services.

Indique la tarifa actual que cobra por sus servicios. NOTA: puede ingresar \$0 si no cobra por sus servicios.

13. Continuation or Changes to the Guardianship/Continuación o cambios en la tutela

This question is here so that you can give the court your opinion about the guardianship. Your answers here will not result in any change (there are forms for asking for changes to the guardianship online at <http://mncourts.gov/GetForms.aspx?c=21>.)

Esta pregunta la planteamos aquí para que pueda darle al tribunal su opinión sobre la tutela. Sus respuestas aquí no resultarán en ningún cambio (hay formularios en línea para solicitar cambios en la tutela en <http://mncourts.gov/GetForms.aspx?c=21>.)

14. Are you a Professional Guardian**¿Es usted un tutor profesional?**

Tell the court whether you are a professional guardian, which means you are acting as a guardian for three or more people who are not related to you by blood, adoption, or marriage.

Informe al tribunal si es un tutor profesional, lo que significa que usted actúa como el tutor de tres o más personas que no están relacionadas con usted por consanguinidad, adopción o matrimonio.

The Signature Block/ Firmas

Everything I have stated in this report is true and correct.
Todo lo que he manifestado en este informe es verdadero y correcto.

Dated/Fecha _____

Signature of Guardian/Firma del tutor _____

Name

Nombre: _____

Address

Dirección: _____

City/State/Zip

Ciudad/Estado/

Código postal: _____

Telephone

Teléfono: _____

Email

Correo electrónico: _____

Date, sign, and give your contact information.

Ponga la fecha, firme y provea su información de contacto.

If there is more than one guardian, each co-guardian must also sign the form *as long as the co-guardian's answers are the same as yours*. The co-guardian's signature can be at the end of the form in the same section where your signature goes. **If the co-guardian has a different answer to any of the questions in this form, then the co-guardian should fill out their own form.**

Si hay más de un tutor, cada cotutor también debe firmar el formulario *siempre que las respuestas del cotutor sean las mismas que las suyas*. La firma del cotutor puede ponerse al final del formulario en la misma sección donde va su firma. **Si el cotutor tiene una respuesta diferente a cualquiera de las preguntas en este formulario, entonces el cotutor debe completar su propio formulario.**

Step 2/Paso 2

Fill Out the *Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification of Guardianship or Other Relief* (GAC 11-G)

Complete el *Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia* (GAC 11-G)

Include a *Bill of Rights* Form (GAC100) with GAC 11-G

Incluya el formulario *Carta de derechos* (GAC100) con el GAC 11-G

Court File Number/Número de expediente: 1 _____	
Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification of Guardianship or Other Relief	
Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia	
Minn. Stat. §§ 524.5-310(i) and 524.5-316/Estatuto de Minn. §§ 524.5-310(i) y 524.5-316	
To/Para: 2 _____, Person Subject to Guardianship/Persona sujeta a tutela	

1. Fill in the Court File Number.
Complete el número de expediente.
2. Fill in name of the person subject to guardianship.
Complete el nombre de la persona sujeta a tutela.

Telephone number/Número de teléfono: _____
Street Address/Calle: 3 _____
City/State/Zip: Ciudad/Estado/Código postal: _____

3. You can find court administration's phone number and address online starting at <http://mncourts.gov/Find-Courts.aspx> (choose your county from the drop-down menu and click "Go").
Puede encontrar el número de teléfono y la dirección de la administración del tribunal en línea en <http://mncourts.gov/Find-Courts.aspx> (elija su condado del menú desplegable y haga clic en "Go" ("Ir")).

Date and sign the bottom of the page/Ponga la fecha y firme en la parte inferior de la página.

You must include the *Bill of Rights* (GAC100) with the *Annual Notice of Right* (GAC 11-G). The *Bill of Rights* is available online at www.mncourts.gov/forms (choose the "Guardianship/Conservatorship" category).

Debe incluir la *Carta de derechos* (GAC100) con el *Aviso anual de derecho* (GAC 11-G). La *Carta de*

derechos se encuentra disponible en línea en www.mncourts.gov/forms (elija la categoría “Tutela/Curatela” [“Guardianship/Conservatorship”]).

Step 3/Paso 3

Makes Copies/Haga copias

For the person subject to guardianship:

Para la persona sujeta a tutela:

You will need to make one set of copies of the completed

Necesitará hacer un juego de copias de los siguientes documentos completados

- *Personal Well-Being Report* (GAC 11-U),
Informe de bienestar personal (GAC 11-U),
- *Annual Notice of Right* (GAC 11-G), and
Aviso anual de derecho (GAC 11-G) y
- *Bill of Rights* (GAC100)
Carta de derechos (GAC100)

For interested persons of record with the court:

Para las personas interesadas en el expediente del tribunal:

You will need to make a set of copies for each interested party of the completed

Necesitará hacer un juego de copias para cada parte interesada de los siguientes documentos completados

- *Personal Well-Being Report* (GAC 11-U),
Informe de bienestar personal (GAC 11-U),
- *Annual Notice of Right* (GAC 11-G), and
Aviso anual de derecho (GAC 11-G) y
- *Bill of Rights* (GAC100)
Carta de derechos (GAC100)

Make a copy for yourself (and any co-guardians) if you would like to keep a copy for your records.

Haga una copia para usted (y cualquier cotutor) si desea conservar una copia para sus registros.

Step 4/Paso 4
Serve the Person subject to Guardianship
Notifique a la persona sujeta a tutela
And/y
Interested Persons of Record with the Court
a las personas interesadas en el expediente del tribunal

Next, you have to see to it that the person subject to guardianship, and any interested persons of record with the court, get a copy of the the documents listed in above in Step 3. This is called **service of process**.

Enseguida, debe asegurarse de que la persona sujeta a tutela, y cualquier persona interesada en el expediente del tribunal, obtenga una copia de los documentos mencionados anteriormente en el Paso 3. Esto se denomina **notificación del proceso**.

NOTE: Check the court record to see if any interested person has filed a waiver saying they do not want to receive notices or reports. There could also be a court order saying who should not receive notices and reports.

NOTA: Consulte el expediente del caso para ver si alguna persona interesada ha presentado una exención estableciendo que no desea recibir notificaciones o informes. También podría haber una orden del tribunal que indique quién no debe recibir notificaciones e informes.

You, or any person age 18 or over can serve the papers (either in person or by mail). For more information about Service of Process, visit the Help Topic online at <http://mncourts.gov/Help-Topics/Service-of-Process.aspx>.

Usted, o cualquier persona mayor de 18 años, puede notificar (entregar) los documentos (ya sea en persona o por correo). Para obtener más información sobre la Notificación del proceso, visite el Tema de Ayuda en línea en <http://mncourts.gov/Help-Topics/Service-of-Process.aspx>.

If there is more than one *Personal Well-Being Report* (because a co-guardian's answers are different than yours), then each report needs to be served along with the other forms.

Si hay más de un *Informe de bienestar personal* (porque las respuestas de un cotutor son diferentes a las suyas), entonces debe notificar cada informe individual junto con los demás formularios.

Step 5/Paso 5
Fill Out the *Affidavit of Service (Annual Reporting - Guardianship)* (GAC 11.2)
Complete la *Declaración jurada de notificación (Informe anual – Tutela)*
(GAC 11.2)

After the papers have been served on the person subject to guardianship (and any interested persons on record with the court), the person who served the papers must fill out the *Affidavit of Service* (GAC 11.2), which is available online at www.mncourts.gov/forms (choose the "Guardianship/Conservatorship" category).

Después de la notificación (entrega) de los documentos a la persona sujeta a tutela (y cualquier persona interesada en el expediente del tribunal), la persona que notifique (entregue) los documentos debe completar la *Declaración jurada de notificación* (GAC 11.2), que se encuentra disponible en línea en www.mncourts.gov/forms (elija la categoría “Tutela/Curatela” [“Guardianship/Conservatorship”]).).

The top of the *Affidavit of Service* should be filled out like the other forms.

La parte superior de la *Declaración jurada de notificación* debe completarse como los demás formularios.

Next, the person who served the papers puts their name on the line in the first sentence.

Luego, la persona que notifica (entrega) los papeles pone su nombre en la línea de la primera frase.

My name is/Mi nombre es _____, and I am at least 18 years old/y tengo al menos 18 años de edad. I served papers for the guardianship case as follows/Notifiqué (entregué) los documentos del caso de tutela como sigue:

Proof of Service for the **Person Subject To Guardianship**

Comprobante de notificación para la **persona sujeta a tutela**

Person Subject to Guardianship: Persona sujeta a tutela: Name/Nombre: _____ A Served at/ Notificado en (location)/ (lugar): _____ Date Of Service Fecha de notificación: _____ C	Forms Served (check all that apply) Formularios notificados (marque todo lo que corresponda): ☐ <i>Personal Well-Being Report</i> <i>Informe de bienestar personal</i> B ☐ <i>Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification of Guardianship or Other Relief</i> <i>Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia</i> ☐ <i>Bill of Rights/Carta de derechos</i> ☐ Other/Otro: _____
D How Served Notificación realizada: ☐ By Mail (United States Mail) Por correo (Correo postal de los Estados Unidos) ☐ By Personal Service (hand-delivered) En persona (entregado por mano)	

- A. The server should fill out the name and address of the **person subject to guardianship**.
La persona que realiza la notificación debe completar el nombre y la dirección de la **persona sujeta a tutela**.
- B. The **person subject to guardianship** needs to receive at least 3 forms:
La **persona sujeta a tutela** necesita recibir por lo menos 3 formularios:
 - *Personal Well-Being Report/Informe de bienestar personal*;
 - *Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification or Other Relief*; and *Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia* y
 - *Bill of Rights/Carta de derechos*.

Check the box showing which forms the person subject to guardianship received. You should check the first 3 boxes. If you are giving the person subject to guardianship another document, check “Other” and include the name of the document.

Marque la casilla que muestra qué formularios recibió la persona sujeta a tutela. Debe marcar las primeras 3 casillas. Si le entrega otro documento a la persona sujeta a tutela, marque “Otro” e incluya el nombre del documento.

- C. List the date the papers were mailed or handed to the person subject to guardianship.
Indique la fecha de entrega —en persona o por correo— de los documentos a la persona sujeta a tutela.
- D. Check the box showing how the papers were served (by mail or personal service).
Marque la casilla que muestre cómo se entregaron los documentos (notificación por correo o en persona).

Proof of Service for the **Person of Interest**

Comprobante de notificación para la **Persona de interés en el expediente**

E

Person of Interest Persona de interés: Name/Nombre: _____ Served at/ Notificado en (location)/ (lugar): _____ Date Of Service Fecha de notificación: _____	Forms Served (<i>check all that apply</i>) Formularios notificados (<i>marque todo lo que corresponda</i>): ☐ <i>Personal Well-Being Report</i> <i>Informe de bienestar personal</i> ☐ <i>Annual Notice of Right to Petition for Termination or Modification of Guardianship or Other Relief</i> <i>Aviso anual de derecho a solicitar la terminación o modificación de la tutela u otra asistencia</i> ☐ <i>Bill of Rights/Carta de derechos</i> ☐ Other/Otro: _____						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">How Served</td> <td style="border: none;">☐ By Mail (United States Mail)</td> <td style="border: none;">☐ By Personal Service (hand-delivered)</td> </tr> <tr> <td style="border: none;">Notificación realizada:</td> <td style="border: none;">Por correo (Correo postal de los Estados Unidos)</td> <td style="border: none;">En persona (entregado por mano)</td> </tr> </table>		How Served	☐ By Mail (United States Mail)	☐ By Personal Service (hand-delivered)	Notificación realizada:	Por correo (Correo postal de los Estados Unidos)	En persona (entregado por mano)
How Served	☐ By Mail (United States Mail)	☐ By Personal Service (hand-delivered)					
Notificación realizada:	Por correo (Correo postal de los Estados Unidos)	En persona (entregado por mano)					

- E. The server fills out this section for any *person of interest* that they served papers to.
La persona que realiza la notificación necesita completar esta sección por cada *persona de interés* a quien haya notificado (entregado) los documentos.

Finally, the server should sign the *Affidavit of Service* under penalty of perjury. By signing the affidavit under penalty of perjury, the server is stating that the information in the affidavit is true to the best of their knowledge. Perjury is the crime of intentionally lying or misrepresenting the truth, punishable by jail or other sanctions.

Finalmente, la persona que realiza la notificación debe firmar la *Declaración jurada de notificación*

bajo pena de perjurio. Al firmar la declaración jurada bajo pena de perjurio, la persona que realiza la notificación declara que la información contenida en la declaración jurada es verdadera a su leal saber y entender. Perjurio es el delito de mentir intencionalmente o tergiversar la verdad, castigable con cárcel u otras sanciones.

After it has been signed, you can make one copy of the *Affidavit of Service* for your records. You must file the *Affidavit of Service* with the court as part of Step 6.

Una vez firmada, puede hacer una copia de la *Declaración jurada de notificación* para sus registros. Debe presentar la *Declaración jurada de notificación* ante el tribunal como parte del Paso 6.

Step 6/Paso 6

File Forms with the Court

Presente los formularios ante el tribunal

File the following forms with the court (there is no filing fee):

Presente los siguientes formularios ante el tribunal (no tiene que pagar por la presentación):

- *Personal Well-Being Report(s); and*
Informe de bienestar personal y
- *Affidavit of Service (Annual Reporting).*
Declaración jurada de notificación (Informe anual).

You can file the forms with the court in the following ways:

Puede presentar los formularios ante el tribunal de las siguientes maneras:

- In person at the courthouse;
En persona en el edificio de los tribunales;
- By mail; or
Por correo postal; o
- Electronically through the eFS System (NOTE: once a party files electronically, they are required to use the eFS System throughout the entire case; this means they cannot go back to paper filing in that case). For more information about electronic filing and the eFS System, see

<https://minnesota.tylertech.cloud/OfsWeb>.

Electrónicamente a través del sistema eFS (NOTA: una vez que una parte presenta los formularios de manera electrónica, debe usar el sistema eFS durante todo el caso; esto significa que no puede volver a la presentación de formularios impresos en ese caso). Para obtener más información sobre la presentación electrónica y el sistema eFS, visite <https://minnesota.tylertech.cloud/OfsWeb>.

The *Annual Notice of Right* and *Bill of Rights* forms **are not** filed with the court. You only have to file the report and the proof of service. Los formularios *Aviso anual de derecho* y *Carta de derechos* **no** se presentan ante el tribunal. Solo tiene que presentar el informe y el comprobante de notificación.